

EDR Séries

ECO CLEVER

**Manuel d'Instructions
Conseils de Sécurité
(Utilisateur)**

Rev. 1.0

- Merci d'avoir choisi un équipement de la Série "EDR".
- Pour une correcte utilisation de cet équipement, lisez attentivement ce Manuel, et gardez-le dans un lieu sûr pour de futures consultations.



ATTENTION ! :

La compréhension des indications de recommandations, et les avertissements de précaution et de danger, décrites dans ce manuel, est indispensable **avant** d'utiliser la machine.

TABLE DES MATIERES

Conseils de sécurité pour la manipulation	1
Explication.....	1
Table des Symboles graphiques.....	2
Explication détaillée des avis “DANGER” ET “PRECAUTION”	3
Conseils pour l’installation:.....	4
1. Installation de la machine	5
1.1 Contenu.	5
1.2 Lieu d’installation.....	6
1.3 Déplacement de la machine.	6
1.4 Envoi de la machine au Vendeur	6
2. Description et fonctionnement de chaque partie	7
3. Ecran LED multifonction	10
4. Phases de réparation (ST), Pads, ses numéros et couleurs correspondants.	12
5. Comment utiliser votre machine.	13
5.1 Préparatifs avant de commencer.	13
5.2 ON/OFF.....	15
5.3 Utilisation du materiel consommables	16
5.5.1 Explication du niveau de réparation.	20
5.5.2 Début de la réparation.....	21
5.5.3 Messages des écrans LED durant le process.	21
5.5.4 PAUSE durant le process.....	21
5.5.5 Fin du process	21
5.5.6 Messages d’alerte pour changer les Pads. Compteurs de consommation.....	21
6. Erreurs dans le process	24
6.1 Messages d’erreurs.....	24
6.2 Elimination des messages d’erreurs.	24
6.4 Comment solutionner un problème d’ouverture de la porte.	27
7. Tableau des alertes.	28

8. Maintenance journalière.....	28
8.1 Nettoyage journalier.....	28
8.2 Inspection journalière.....	30
9. Contactez votre distributeur.....	31
10. Spécifications.....	31
11. Diagramme électrique.....	32
12. Pièces de rechanges et Consommables.....	33
Annexe Blu-ray.....	40

Conseils de sécurité pour la manipulation

Explication

SIGNIFICATION DES SYMBOLES GRAPHIQUES.

Symboles Graphiques de DANGER et de PRECAUTION.

Dans ce Manuel d'UTILISATION et DE SECURITÉ, on utilise des différents symboles graphiques, dont l'objectif est de permettre la manipulation de la machine en toute sécurité. L'usage inadéquat de la machine peut occasionner de graves, voire même très graves erreurs, selon le détail ci-dessous. Vous devez être sûr de comprendre la signification des symboles graphiques décrits AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA MACHINE.

	DANGER	N'ignorez pas cet avis. Le risque peut occasionner de graves erreurs, accidents aux personnes.
	PRÉCAUTION	Si cet avis est ignoré, cela peut causer un danger pour la machine ou pour les éléments situés autour.

Autres symboles graphiques

Indique qu'il vous devez être prudents.



Un message joint au symbole vous explique en détail les instructions.



Indique les actions INTERDITES.

Un message explicatif associé, détaillera les actions qui ne sont pas permises.



Indique les actions OBLIGATOIRES.

Un message explicatif associé, détaillera les actions qui sont obligatoires.

Table des Symboles graphiques

- DANGER**

		
DANGER En général	DANGER Haut Voltage	DANGER Haute Température

- PRÉCAUTION**

		
PRÉCAUTION En général	PRÉCAUTION Rotation	PRÉCAUTION Avec les doigts

- INTERDIT**

		
INTERDIT En général	INTERDIT De démonter	INTERDIT De toucher

- OBLIGATION**

		
OBLIGATOIRE En général	OBLIGATOIRE Débrancher l'équipement	OBLIGATOIRE Connecter avec une prise de terre

Explication détaillée des avis “DANGER” ET “PRÉCAUTION”



DANGER

	Ne pas utiliser cette machine dans une zone exposée à des risques d'explosion ou inflammation.
Spécialement dans des zones exposées à des produits inflammables ou explosifs. Cette machine N'EST PAS faite pour travailler dans ces ambiances.	

	Connecter toujours cette machine à une prise de terre
Utiliser toujours une prise de terre valide afin d'éviter des surtensions à l'appareil.	

	En cas de problème
Si une fumée et/ou odeur étrange s'échappent de la machine quelque soit la raison coupez IMMEDIATEMENT le courant. Contacter le Service Technique Autorisé pour une inspection. Si cette procédure n'est pas suivie, cela pourrait provoquer un incendie. N'essayer JAMAIS de réparer vous même une panne, sans être dirigé par un technicien.	

	N'utilisez pas le câble électrique si celui-ci est emmêlé, plié ou en mauvaise état.
Dans ces conditions, cela peut provoquer une surchauffe, voire un incendie.	

	Ne pas plier, tordre ou tirer fortement sur le câble électrique.
Un câble en mauvais état peut provoquer court circuit et feu électrique.	

	Ne pas démonter ni modifier cette machine sans contrôle technique autorisé.
Peut provoquer une panne ou un incendie.	



PRÉCAUTION

	En cas d'orage
---	-----------------------

Eteindre immédiatement la machine afin d'éviter des courts circuits.

Conseils pour l'installation:



DANGER

1. Cette machine doit toujours être reliée à une prise de terre

-   ➤ Utiliser TOUJOURS une prise de terre valide. Il est préférable une prise de courant avec prise de terre déjà installée.
- Si vous avez besoin d'une prise de terre indépendante, n'utilisez pas une sortie électrique, téléphonique ou un conduit de gaz, au risque de provoquer un incendie.

2. Choisissez un lieu adéquat pour l'installation.

-  ➤ N'installez pas la machine où il y a :
 - ✧ De la saleté.
 - ✧ Une possible présence de produits inflammables ou corrosifs.
 - ✧ Une lumière solaire forte et directe.
 - ✧ Une humidité ou des poussières excessives.
 - ✧ Une source de proches vibrations.

3. Ne pas modifier la machine.

-  ➤ Il est absolument interdit de modifier la machine.

4. Installer la machine sur une surface plane.

-  ➤ Choisissez un endroit complètement horizontal et plat.



PRÉCAUTION

5. Utilisez une prise électrique adéquate

- Brancher votre machine à une prise électrique selon les indications suivantes:

EcoClever : 100 – 240 VAC, 50/60Hz, 150W(Max)

1. Installation de la machine.

1.1 Contenu.

Dès la réception de la machine, veuillez vérifier le contenu détaillé ci-dessous. Contactez votre vendeur en cas d'anomalie.

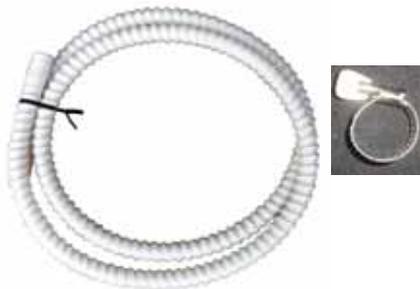
Unité Principale



Supports de pads(4)



**Tube d'évacuation(1)
Anneau (1)**



**Flacon pour polish et
sa base (1)**



Cable électrique (1)



1.2 Lieu d'installation

Ouvrez le carton, retirez délicatement l'unité principale à l'aide des anses internes et installez la sur un lieu stable. Vérifiez l'état de la machine et le contenu.

GARDER LE CARTON ET L'EMBALLAGE DE LA MACHINE



PRÉCAUTION

Manipuler avec soin l'unité. Dans le cas où celle-ci a reçu un coup, le communiquer à votre vendeur AVANT la mise en marche.

Manipuler l'unité avec précaution pour ne pas se faire mal, celle-ci pèse 13 Kilos.

Choisissez un endroit dont les dimensions permettent l'ouverture complète de la porte de la machine.

Ne pas mettre de poids sur le plateau de la porte une fois ouverte ; cela peut la déséquilibrer et la faire tomber.



PRÉCAUTION

Installez la machine après avoir choisi l'emplacement adéquat pour son bon fonctionnement. Lisez avec attention les paragraphes de "Conseils pour l'installation"



PRÉCAUTION



Eviter de laissez des objets qui craignent l'humidité, à côté de la machine

1.3 Déplacement de la machine.



PRÉCAUTION

Enlevez toujours les supports de pads et fermez la porte avant de déplacer la machine.

Si la machine est déplacée avec les supports de pads installés, ceux-ci peuvent tomber et empêcher l'ouverture de la porte. Si cela se produit, n'essayez pas de forcer la porte, contactez directement votre vendeur.

1.4 Envoi de la machine au Vendeur

Veillez TOUJOURS utiliser le carton et le matériel d'emballages originaux.

2. Description et fonctionnement de chaque partie.

Ecran de contrôle LED

Ses indicateurs lumineux (LED) indiquent le programme sélectionné, le niveau de réparation, compteur d'usure de pad, temps total et restant et bouton d'arrêt d'urgence.

Porte frontale

Le disque est posé à l'intérieur. La porte s'ouvre en appuyant le bouton d'arrêt.

Sortie de drainage

Installez ici le tube de drainage et le serrer à l'aide de l'anneau.

Connexion de la recirculation d'eau (OPTION)

Interrupteur et Fusible:

Fusible: DIA * L = 5.2 * 20[mm]

Connexion électrique

Ventilateur

Pompe à eau

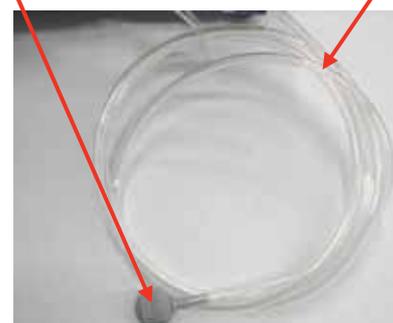
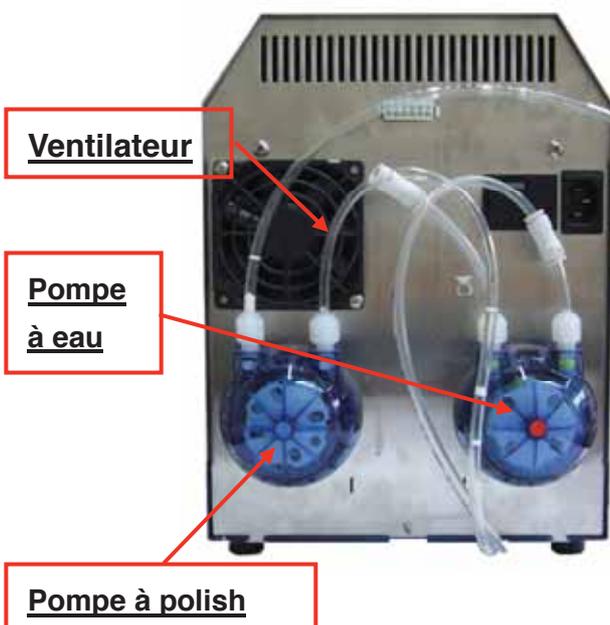
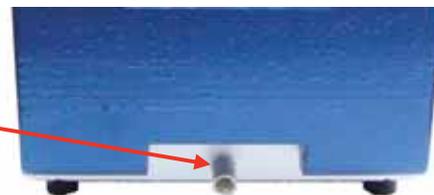
Pompe à polish

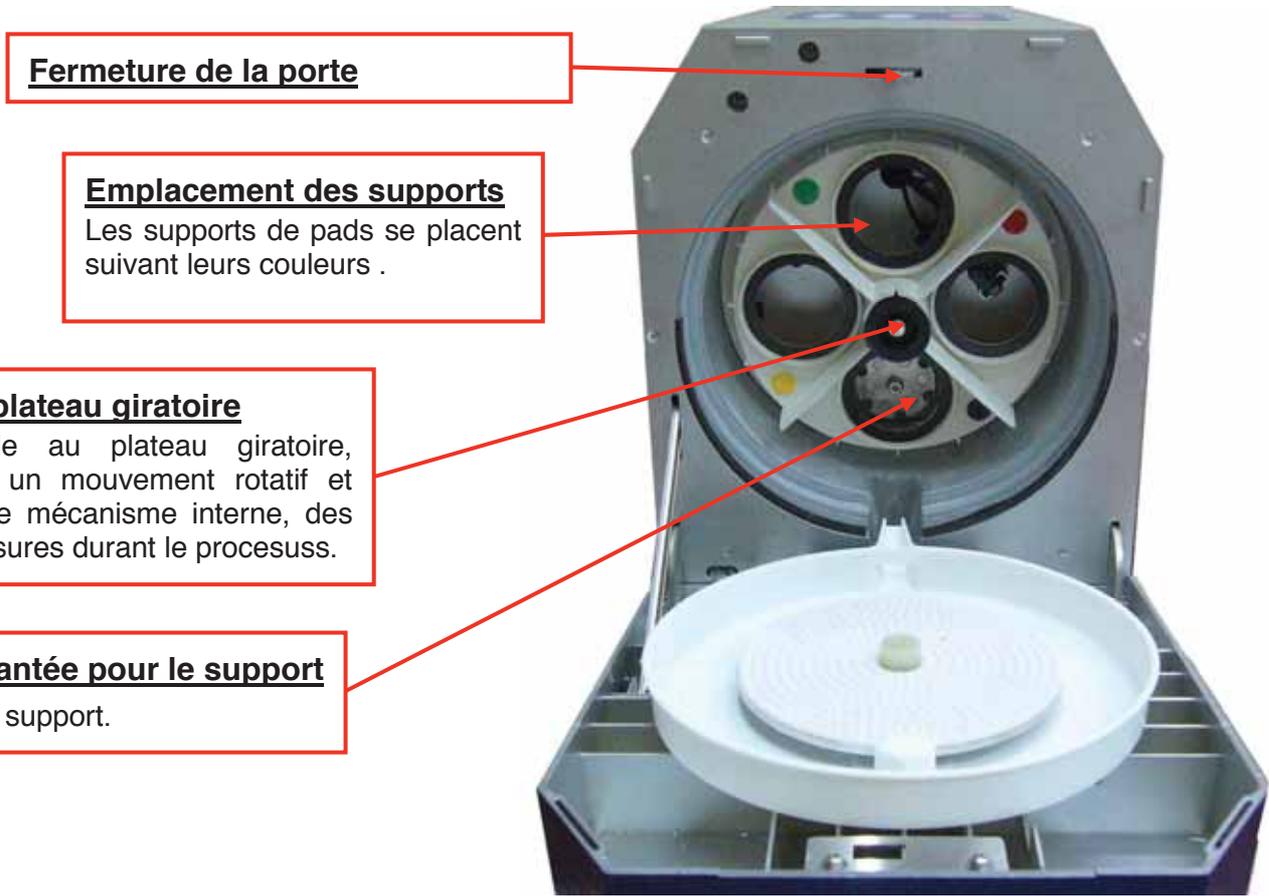
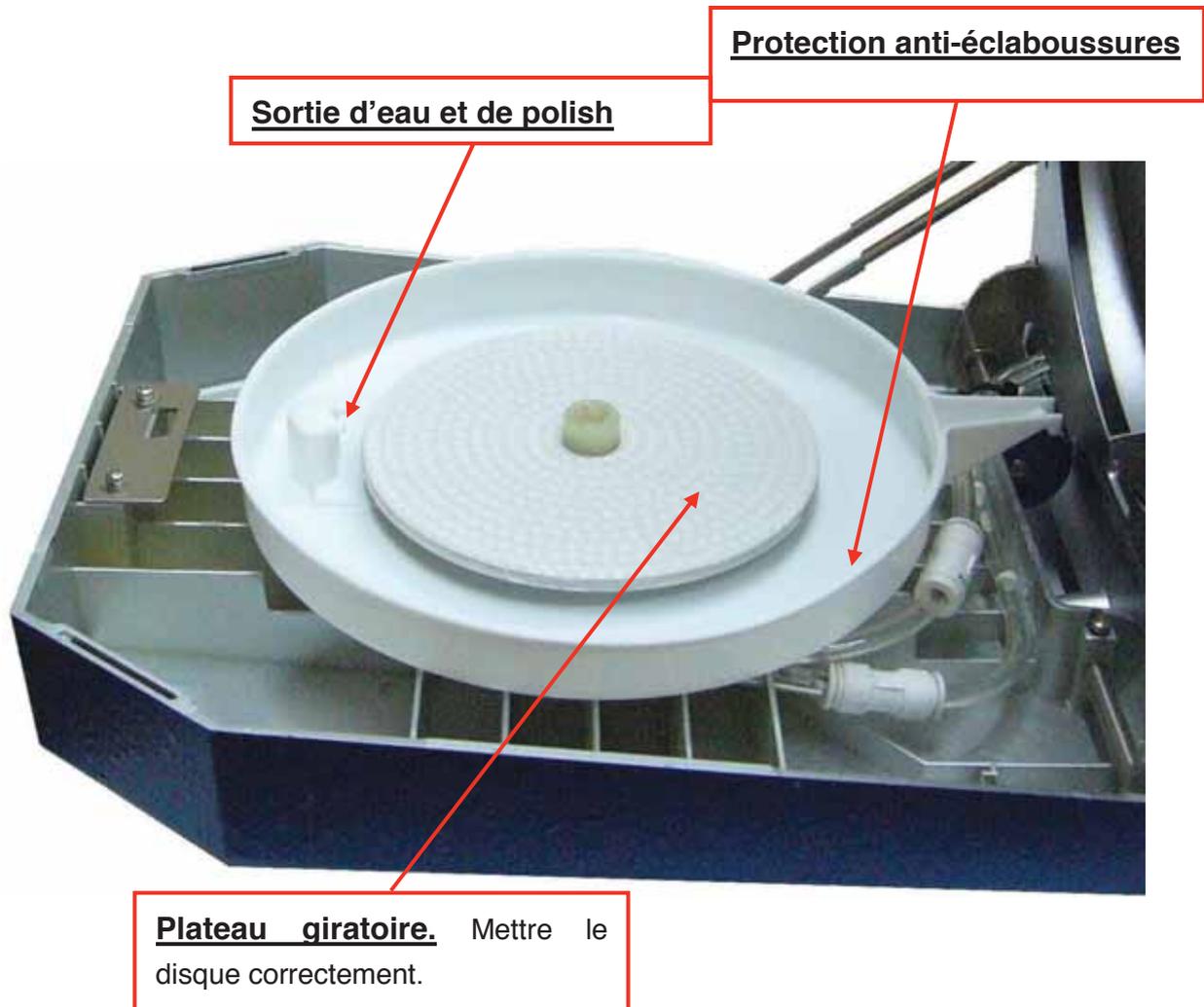
Pierre filtre

Située à l'extrémité du tube d'eau. Agit comme filtre et comme contre poids

Tube d'eau ENTREE

Connecté à la pompe à eau sur la partie arrière de l'unité.





ECRAN LED ST (2 chiffres)

Le sigle **ST** vient de **STAGE (PHASE)**
Durant le cycle, le premier chiffre indique le niveau de réparation sélectionné (de 1 à 5).

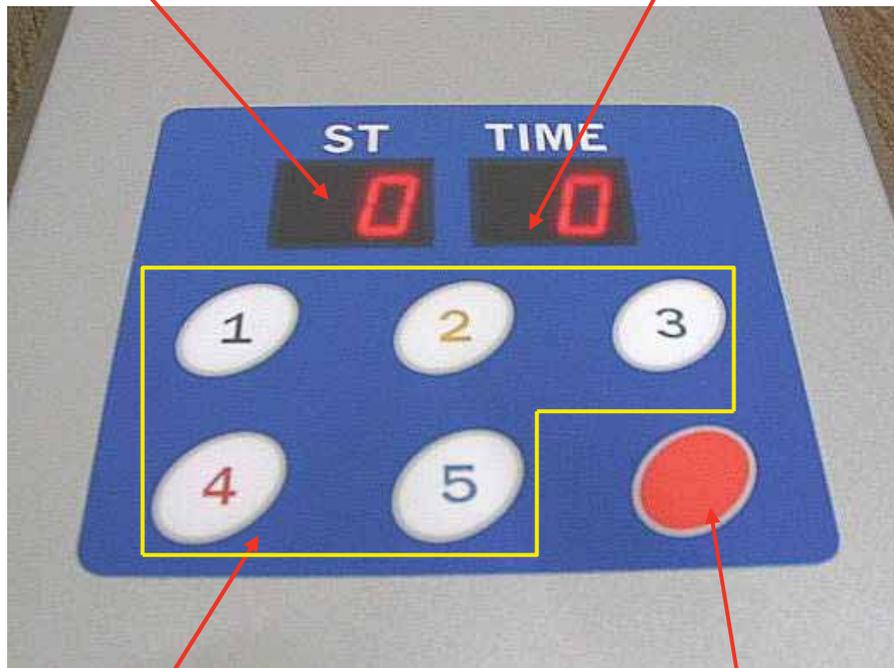
Celui de droite indique la phase qui travaille à ce moment.

Aussi, ce sigle sert à compter le nombre d'utilisation des pads. Le chiffre à gauche indique le PAD (de 1 à 4, o C). Celui de droite indique le chiffre des CENTAINES du compteur du pad correspondant.

ECRAN LED TIME (2 chiffres)

Durant le fonctionnement, ces 2 chiffres montrent le temps établi et ce qui reste pour chaque phase..

Aussi, pour le compteur, ces chiffres indiquent la DIZAINE (gauche) et l'UNITÉ (droite) du nombre d'utilisation du PAD correspondant.



Boutons de Mise en marche suivant le Mode

Appuyer sur le bouton correspondant au niveau de réparation désirée.

- 1 - NETTOYAGE
- 2 - TRES LEGER
- 3 - LEGER
- 4 - MOYEN
- 5 - FORTE

Léger
↑
↓
Fort

Bouton de STOP (ARRÊT)

En appuyant sur ce bouton, la porte s'ouvre.

Active la PAUSE du cycle en cours.

Finalise définitivement le cycle.

S'utilise aussi pour éliminer les messages d'erreurs (RESET).

3. Ecran LED multifonction

FONCTIONS DE L'ECRAN LED ST

Durant la procédure, le chiffre à gauche indique le niveau de réparation sélectionné, et celui de droite la phase qui est en train de travailler.

Comme COMPTEUR d'utilisation, le chiffre à gauche montre le code du consommable : de **1 a 4**, pour les PADS et **C** pour le polish. Et à droite, le chiffre indique la CENTAINE du compteur d'utilisation.

Aussi, il indique le message : "**8**" pour démarrage; "**P**" pour activer les pompes; "**E**" pour le menu des erreurs et "**AL**" pour messages d'alerte.

FONCTIONS DE L'ECRAN LED TIME

Durant la procédure, il indique le niveau sélectionné et la phase qui travaille.

Comme COMPTEUR, il indique la DIZAINE et l'UNITÉ du nombre d'utilisation du pad et aussi le numéro d'erreur ou d'alerte.

Procédure	PANEL LED ST		LED TIME		Explication
Initialisation	8	8	8	8	Après mise en marche ON. Une fois terminée la réparation Après avoir éliminées les erreurs (RESET)
Porte ouverte		0		0	
Mode d'activation des pompes	P	- ou 1	- ou 2	- ou 3	Voir le paragraphe 5.3. Matériels consommables.
Attente (Stand by)	1 - 5 .	1-5 (clignotant)	Temps total de réparation		Indique le nombre correspondant au programme sélectionné et le temps établi pour chaque programme.
Préparation de chaque phase	1 . - 5 .	1-5	Temps total de réparation (clignotant)		Se réalise lors du processus d'ajustement, chaque moteur démarre sa rotation de travail et la pièce aimantée du support se met en place pour fixer le PAD correspondant.
Réparation	1 - 5	1-5	Temps restant		
Finition de chaque phase	1 - 5	1-5		0 (inter)	La pièce aimantée se retire de son emplacement initial et la tour se déplace jusqu'au Pad suivant.
Arrêt de chaque phase	1-5 (inter)	1-5	Temps restant		Tous les moteurs s'arrêtent et la pièce aimantée de support se retire à son emplacement initial et la porte s'ouvre.
Remise à zéro de consommable et compteurs	1-4 o C.	Compteur de consommable (CENTAINE)	Compteur de consommable (DIZAINE ET UNITE)		Chaque compteur se met à zéro (RESET) en maintenant la pression plus de 3 secondes sur la touche désirée.
Erreur	E	0-5	Numéro d'erreur		Voir le paragraphe 8 (Erreurs)
Alerte	A	L	Numéro Alerte		Voir le paragraphe 7 (Alertes).

4. Phases de réparation (ST), Pads, ses numéros et couleurs correspondants.



Numéro de Pad	Pad holder (Velcro) couleur	Phase de réparation correspondant à l'utilisation du Pad
4	Rouge	5, 4
3	Vert	3
2	Jaune	2
1	Noir	1

Voir le paragraphe 5.5.1 (Explication du niveau de réparation), pour se familiariser avec la relation entre chaque niveau de réparation et les phases (Pads) qui interviennent pour chaque étape de réparation.

5. Comment utiliser votre machine.

5.1 Préparatifs avant de commencer.

1. Préparer deux bidons ou récipients d'eau. Un pour l'eau + solution Eco, et un autre vide pour l'eau usée.
2. Préparer la solution Eco. Vous devez utiliser de l'eau minérale et ajouter la Solution EcoClever (Eco Senior) avec la proportion adéquate (* toujours utiliser la même marque d'eau minérale)



PRÉCAUTION

Proportion du mélange **0, 5% / 1 litre d'eau**

"Eau Minérale" 1 litre: "Solution Eco Clever/ Eco Senior" 5 millilitres (c.c.)

N'importe quel autre pourcentage changera la qualité de réparation, la durée des Pads et la durée d'utilisation de la machine. Consulter l'ANNEXE 1 "Qualité de l'eau".

3. Branchez le tuyau de drainage comme indiqué ci-dessous :



Fixer le tube de drainage avec l'anneau correspondant.

4. Mettre le tube d'eau avec sa Pierre filtre au fond du bidon contenant la solution Eco et l'extrémité du tube de drainage dans le bidon vide pour l'eau usée.



Sceau pour la solution Eco



Vous pouvez améliorer la fixation du tube de drainage avec une pièce de fixation (non inclus)

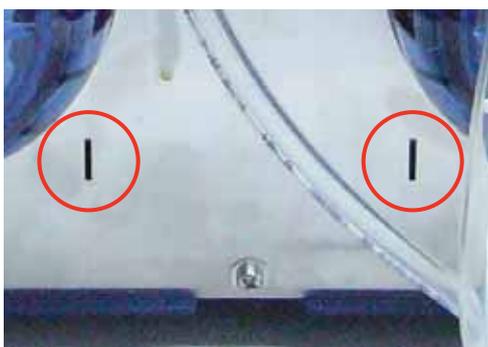
Sceau pour l'eau usée

5. Remplir le flacon de polish avec 200 ml. de Polish Eco Clever.



6. Mettre la bouteille de polish dans le logement métallique et l'enclencher à l'arrière de la machine.

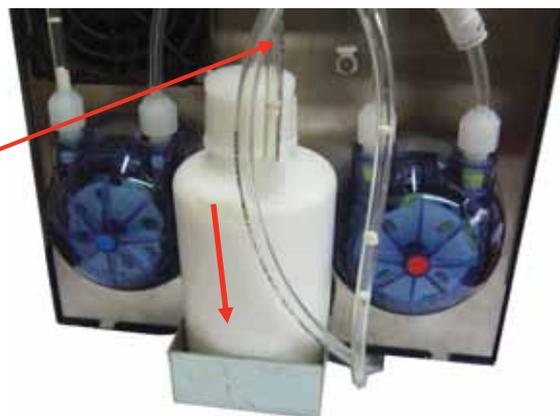
Rainures



Base du flacon



Tube d'alimentation du polish



Introduire l'extrémité du tube d'alimentation du polish jusqu'au fond du flacon. Si vous notez une résistance excessive, utilisez un peu de savon.

5.2 ON/OFF

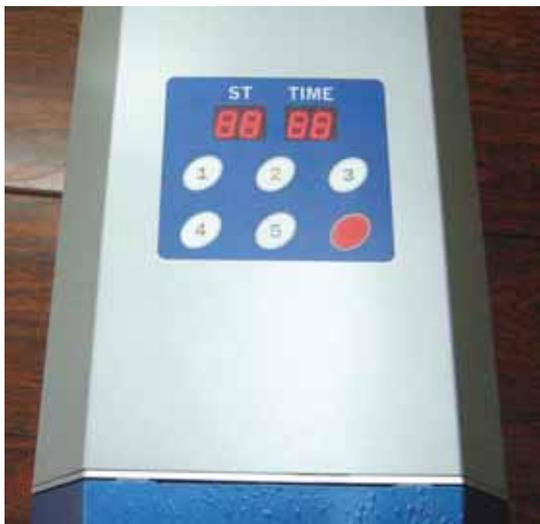
1. Brancher le câble électrique sur la prise à l'arrière de la machine.
2. Connecter le câble électrique à la prise de courant.



PRECAUTION

La prise de courant doit avoir une prise de terre

3. Fermer la porte
4. Appuyer sur ON.
5. La machine se met en marche automatiquement:
(Les écrans LED indiquent ST= **88**, TIME= **88**).
6. La porte s'ouvre une fois terminée le démarrage (Ecran LED ST= **0**, TIME= **0**).



Il n'est pas possible d'initialiser la machine avec la porte ouverte. Fermez-la auparavant. Si celle-ci reste ouverte, l'écran de LEDs vous indiquera le message d'alerte suivant : (ST="AL", TIME = 11). Fermez la porte et appuyer sur une touche pour réinitialiser.



5.3 Utilisation du matériel consommable

1. Activez les circuits d'eau et de polish.

Conseils: Vérifiez à nouveau que les tubes d'eau et de polish sont correctement connectés.

- 1) Mettre la machine en mode /ON.
- 2) La porte ouverte, placez un papier ou chiffon en dessous de la sortie d'eau et de polish.



Mettre un papier ou un chiffon

- 3) Appuyer les touches "5" et "STOP" en même temps pour entrer dans le **Mode de opération de l'utilisateur** (Les écrans LED indiqueront ST="P-", TIME="--").



- 4) Opération individuelle pour chaque pompe:

- a. Pompe à eau

Appuyer sur la touche "1". Le deuxième digital de l'écran LED ST indiquera "1", et la pompe à eau commencera à fonctionner.

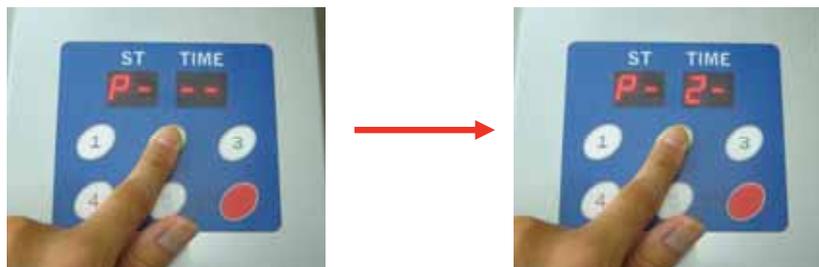


Quand l'eau commence à sortir du tube, arrêtez la pompe en appuyant sur "1" de nouveau. (Les écrans LED indiquent ST="P-", TIME="--").

Normalement l'alimentation de l'eau est rapide, elle dure environ 30 secondes.

b. Pompe à polish (Alimentation)

Appuyer sur la touche "2". Les écrans LED indiqueront **P2 -** et la pompe à polish commencera à fonctionner.



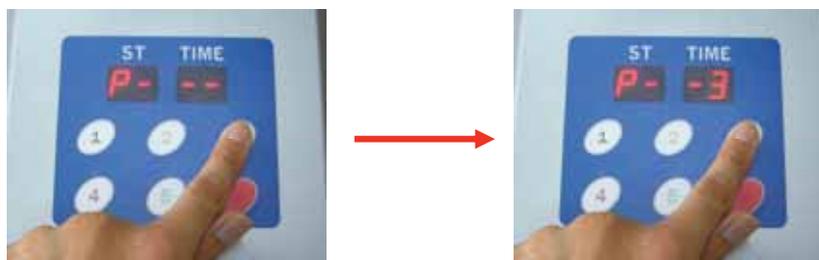
Quand le polish commence à sortir du tube, arrêtez la pompe en appuyant sur "2" de nouveau. (Les écrans LED indiqueront ST="P-", TIME="--").

L'alimentation du polish est plus lente car celui-ci est plus dense que l'eau. Durée 2 à 3 minutes.

c. Pompe à polish (Alimentation INVERSE)

Cette fonction active la pompe à polish en sens inverse. Il est recommandé d'utiliser cette option pour vider le circuit de polish lorsque la machine sera à l'arrêt durant plusieurs jours, afin d'éviter que le polish sèche dans le circuit.

Appuyez sur la touche "3" Les écrans LED indiqueront la fonction **P3 -** et la pompe à polish commencera à fonctionner en sens inverse.



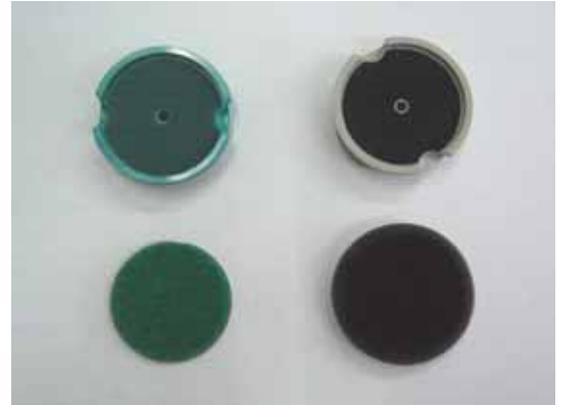
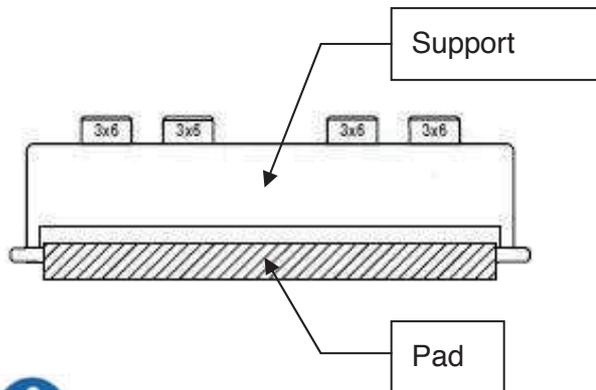
Pour arrêter la pompe appuyer sur "3" de nouveau. Dans le cas d'alimentation Inverse, et par sécurité, la machine s'arrêtera après une minute.



PRECAUTION

L'amorçage des circuits d'eau et de polish est essentiel. Si vous commencez la réparation d'un disque sans être sûr du bon fonctionnement de l'eau et du polish dans leur circuit, vous pouvez occasionner des dommages sur le disque et les pads.

5) Installation des pads sur leurs supports. Ceci est une des opérations très importante et décisive pour obtenir un bon résultat de finalisation de la réparation. Mettre le Pad sur son support de façon centré sans qu'il dépasse sur les côtés, selon le dessin ci-dessous. Appuyez sur le Pad pour que les velcros s'adaptent adéquatement. Evitez de toucher les bords de Pad.



! PRÉCAUTION

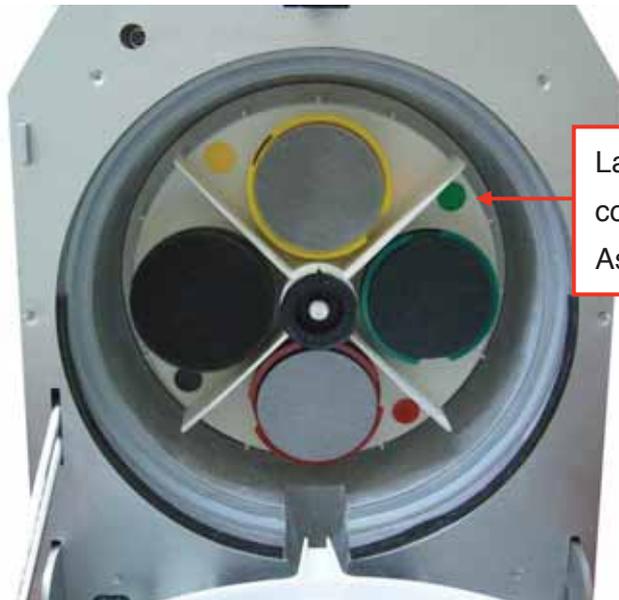
Associez les Pads et les Supports de la même couleur

6) Mise en place des supports de pads.

! PRÉCAUTION!

Associez les supports de pads aux emplacements de la même couleur.

Une mauvaise mise en place des pads de réparation donnera un mauvais résultat sur les disques.



La tour dispose de pastilles de couleur correspondant à chaque support. Associez les correctement.

! PRÉCAUTION

La machine ne doit pas fonctionner si elle n'a pas TOUS les supports à son emplacement. Sinon un espace libre permet l'entrée de l'eau durant le cycle et produira une panne des capteurs.



PRÉCAUTION

Si un support ne se trouve pas sur la tour, les Ecrans LED indiqueront le message d'Alerte 12 (ST="AL", TIME="12"), qui signifie Support Incorrect. La machine se mettra en Pause et la porte s'ouvrira.



Vérifiez la mise en place de tous les supports et replacer correctement ceux qui sont déjà en place. Fermez la porte et continuez avec la procédure en appuyant sur la touche de démarrage du mode que vous désirez (1 à 5).

Si vous appuyez sur "STOP" la machine réinitialisera la procédure.

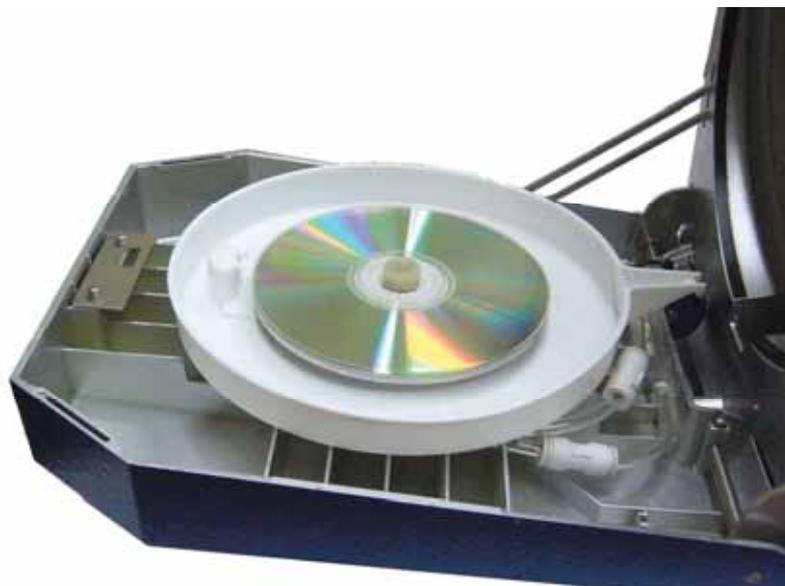
5.4 Préparation préalable à la réparation d'un disque.

1. Mettre correctement le disque à réparer selon la photo ci-dessous.



PRÉCAUTION

La face à réparer (de lecture) doit être vers le haut



2. Fermez doucement la porte



PRÉCAUTION

Si vous commencez la réparation sans avoir placé de disque, les Pads endommageront le disque en caoutchouc situé sur le Plateau giratoire, et CECI produira un mauvais résultat sur les disques suivants.

Contactez votre Distributeur pour le remplacement et l'ajustement du plateau.

5.5 Réparation des disques optiques.

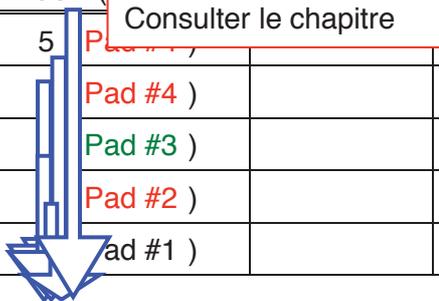
5.5.1 Explication du niveau de réparation.

MODE	Niveau	Action de réparation
5	PROFOND	Elimine les dommages sérieux et profonds.
4	MOYEN	Elimine les rayures moyennement profondes.
3	LEGER	Elimine les rayures peu profondes et griffures.
2	TRES LEGER	Pour les petites griffures.
1	NETTOYAGE	Nettoyage, brillant et action antioxydant.

Le tableau descriptif ci-dessous montre la relation entre les niveaux de réparation et les PADS utilisés pour chacun d'eux. Chaque Mode, du 5 au 1, associe une phase de réparation spécifique, et celui-ci à un niveau de travail spécifique.

Chaque phase, commence par le Pad d'ordre majeur, du 5 au 1 et termine toujours par le 1, parcourant toutes les phases antérieures, sauf la phase 5, où s'utilise le Pad 4 plusieurs fois de suite.

Numéro (Pads utilisés à chaque MODE ST)	NIVEAU DE REPARATION					
	SANDING	FORT	MOYEN	LEGER	TRES LEGER	NETTOYA GE
5SP (Pad #5)						
5 (Pad #5) Pad #4)						
Pad #3)						
Pad #2)						
Pad #1)						

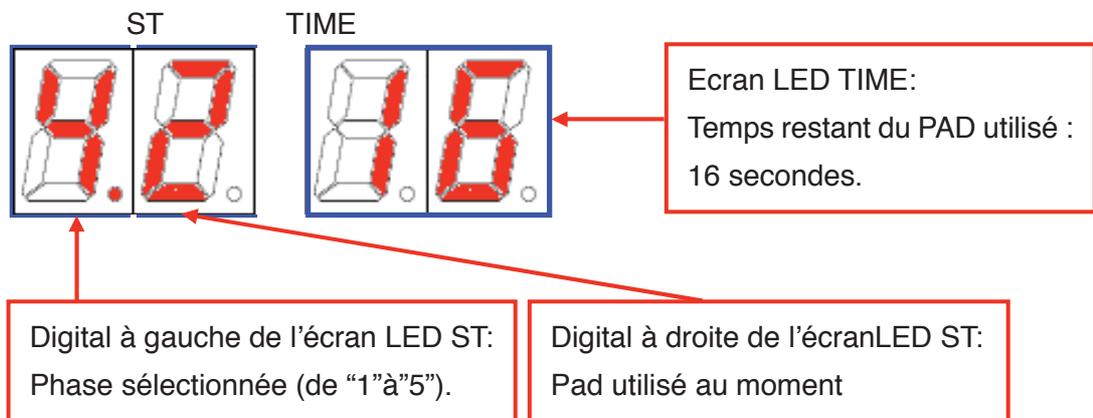


5.5.2 Début de la réparation.

Mettre le Disque correctement, fermez la porte, sélectionnez la phase en appuyant sur la touche de Mode correspondant. La machine commence à fonctionner automatiquement. Lorsque chaque Pad est arrivé à son maximum d'utilisation, les écrans de LED vous indiqueront un message d'Alerte (ST= **AL**, TIME= **01-05**). Dans ce cas, votre machine ne pourra pas continuer avec la phase suivante tant que vous n'avez pas changé les Pads et mis à zéro (RESET) le compteur correspondant. Consultez le paragraphe [5.5.6] en dessous.

5.5.3 Messages des écrans LED durant la réparation.

Durant la réparation, l'écran LED ST indique la phase sélectionnée et le Pad utilisé à chaque moment. L'écran LED TIME indique le temps restant du Pad utilisé.



5.5.4 PAUSE durant la phase.

Vous pouvez mettre en Pause le fonctionnement à tout moment. Pour cela, vous appuyez sur n'importe quel bouton de Mode et votre machine entrera en Pause. Les moteurs s'arrêteront et la porte s'ouvrira.

Une fois en PAUSE, vous pouvez choisir entre les options suivantes, après avoir fermé la porte :

Continuez avec le programme interrompu...en appuyant une touche de MODE.

Terminez définitivement le programme...en appuyant sur STOP.

5.5.5 Fin du programme.

Si vous choisissez cette option, la porte s'ouvre de nouveau.

Retirez le disque du plateau.

5.5.6 Messages d'alerte pour changer les Pads. Compteurs de consommation.

Les écrans de LED vous avertiront du besoin de changer les consommables de réparation, une fois arrivée à leurs utilisations maximum, à travers d'un message d'ALERTE.

Ces messages vous seront indiqués après avoir mis en marche la machine et avant ou après le début ou la fin chaque phase de réparation.

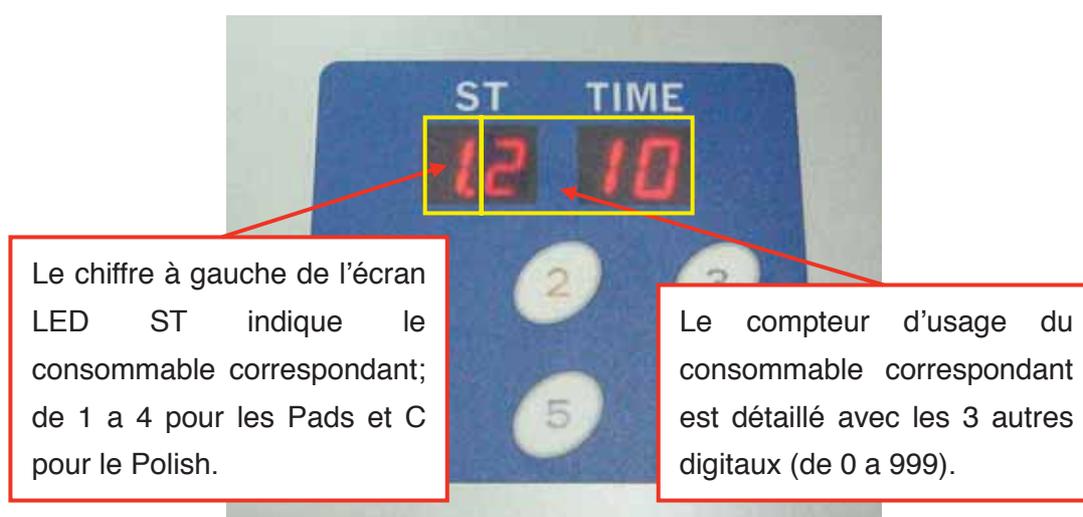
Liste des messages d'Alertes de consommables

LED ST	LED TIME	Gestes à suivre
<i>AL</i>	<i>01</i>	Remplace le Pad 1
	<i>02</i>	Remplace le Pad 2
	<i>03</i>	Remplace le Pad 3
	<i>04</i>	Remplace le Pad 4
	<i>05</i>	Remplir le flacon de polish

Assurez-vous de suivre correctement les instructions avant de procéder à la remise à zéro (RESET) du compteur correspondant. Ensuite, vous pouvez continuer à utiliser votre machine.

Comment vérifier l'usage des consommables à chaque moment

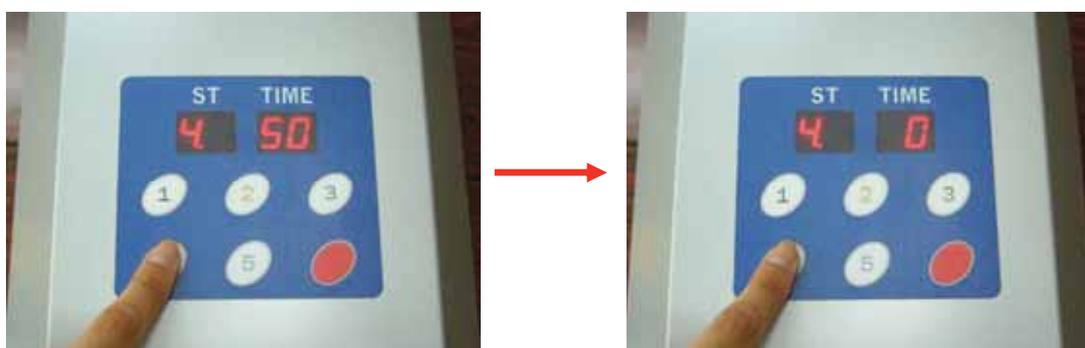
Avec la porte ouverte, appuyez sur une des touches MODE de 1 à 5. Le compteur correspondant au numéro de PAD ou du polish s'activera, et apparaîtra sur les écrans LED. Le chiffre qui apparaîtra à gauche indique le Pad (de "1" a "4"), et la lettre "C", correspond au Polish, suivi d'un point. Les trois chiffres suivants indiqueront le nombre d'utilisation accumulé pour chaque pad (de 0 à 999). Ce compteur se met à zéro (RESET) en appuyant la même touche de MODE ou la touche STOP.



Bouton de MODE	Matériel consommable associé	Indication du digital à gauche du LED ST
1	Pad 1 (Noir)	1.
2	Pad #2 (Jaune)	2.
3	Pad #3 (Vert)	3.
4	Pad #4 (Rouge)	4.
5	Polish	C.

Mise à zéro du compteur (RESET)

Avec le compteur actif, appuyez de nouveau sur la touche de MODE du numéro correspondant et maintenez appuyé (3 secondes), jusqu'à ce qu'apparaît le 0.



5.6. Réparation des disques très abîmés. Proceso SP.



PRÉCAUTION

Utilisez cette phase SP seulement si cela est indispensable.

La phase SP, de "Spécial", utilise le Pad 5, lequel est très abrasif. Nous recommandons son utilisation seulement pour des cas précis ; car il réduit le nombre de réparation pour le même disque.

Lorsqu'un disque présente des dommages TRÈS profonds, normalement intentionnel, fait avec des ciseaux ou cutters La procédure est la suivante :

1.- Allumez la machine. Une fois la porte ouverte, retirez le support rouge de la tour et remplacez le Pad 4 par le Pad 5 (bleu). Remplacez le support rouge avec le Pad 5 à son emplacement sur la tour. Mettre le disque sur le plateau giratoire, fermez la porte et appuyez sur la touche 5. La machine commencera sa phase d'ajustement de pression et ensuite d'abrasion.

2.- Interruption de la procédure : Maintenez-vous près de l'appareil. Le compteur de l'écran LED TIME indiquera le temps restant en secondes, et ira en diminuant. Une fois que celui-ci arrive à zéro (ST= **55**, TIME= **00**), arrêtez la procédure en appuyant sur la touche STOP. La porte s'ouvrira. Laissez le disque.

3.- De nouveau vous retirez le support **rouge** avec le Pad **5**, et vous le remplacez par le Pad **4**. Remplacez le support **rouge** à son emplacement sur la tour. Fermez la porte, et appuyez de nouveau sur la touche **5**. Cette fois-ci laissez terminer la phase de travail sans interruption.



PRÉCAUTION

Si durant la phase SP, vous oubliez d'interrompre la procédure et remplacer le Pad **5** pour le Pad **4**, le disque paraîtra en bon état une fois réparé, mais il est fort possible qu'il NE FONCTIONNE PAS.

6. Erreurs dans la procédure.

6.1 Messages d'erreurs

Quand arrive une erreur, la machine émet un bruit pour aviser, les moteurs s'arrêtent et la porte s'ouvre. Les écrans LED indiqueront un message d'ERREUR: l' LED ST indiquera un code de **E0** à **E5**, et l'écran LED TIME un **Code d'Erreur**.



PRÉCAUTION

L'apparition d'erreurs occasionnelles est habituelle. Mais si la même erreur persiste fréquemment, contactez votre Distributeur.

6.2 Elimination des messages d'Erreur.

Fermez la porte et appuyez sur STOP. Le bruit disparaîtra et la machine se réinitialisera.

6.3 Tableau des erreurs.

ECRAN LED ST	L E D T I M E	Message d'erreur	Cause et Vérification		A c t i o n
<p>E Une erreur qui arrive durant la procédure, montrera le numéro du programme de l'erreur : De 5 à 1</p> <p>Une erreur qui arrive pour d'autres causes, montrera : 0</p>	2 1	Sanding Lift Position	CAUSE Solution	Le détecteur d'origine est actif Ouvrez la porte et vérifiez qu'aucun élément ne bloque la pièce aimantée des supports par devant ou par derrière.	C
	3 1	Turret Position	CAUSE Solution	La tour ne tourne pas. Vérifier qu'aucun élément n'empêche la rotation de la tour.	C
	3 2	Turret Sensor	CAUSE	Un des détecteur de la tour (input) ne fonctionne pas correctement.	C
	4 1	Sanding Motor Wire Down	CAUSE	La rotation du Sanding Motor n'est pas correcte. Il est possible que le câble du Sanding Motor soit endommagé ou que le Sanding Motor soit abîmé. Il se peut que le circuit de contrôle de la Plaque Base soit abîmé.	A
	4 2	Sanding Motor Over Ref.	CAUSE Solution	Le moteur du Sanding génère un courant anormalement haut. Vérifiez les éléments de travail en général. VOIR CI DESSOUS	C
	4 3	Sanding Motor Over Load	CAUSE Solution	Le Moteur Sanding génère un courant anormalement bas. Vérifiez la correcte mise en place des supports de PAD.	C
	4 4	Sanding Motor Rotation Detection Sensor Wrong	CAUSE	Normalement, il s'agit d'un mauvais fonctionnement du senseur de rotation du moteur Sanding. Il est possible qu'il soit déconnecté ou abîmé.	C

ECRAN LED ST	T I M E L E D	Erreur	Cause et Vérification		A C T I O N
E Une erreur qui arrive durant la procédure montrera le numéro du programme de l'erreur : De 5 à 1 Une erreur qui arrive pour d'autres causes: Montrera : "0"	5 3	Platen Motor Turn Lock	CAUSE	La rotation du plateau giratoire s'est arrêtée.	B
			Solution	Un des pads est incorrectement mis ou est endommagé. Changez tous les Pads par des neufs et réinitialiser la procédure	
	8 1	EEPROM Load	CAUSE	Impossibilité de lire les données d'EEPROM. Ne fonctionne pas correctement.	A
		EEPROM Write	CAUSE	Impossible d'enregistrer des données sur EEPROM. Ne fonctionne pas correctement	A
8 2	Sanding Pressure Lack	CAUSE	La machine ne trouve pas la pression correcte, pourtant la pièce aimantée des supports avance correctement.	D	
		Solution	Vérifiez l'état et la mise en place du PAD correspondant et éventuellement le remplacer.		

CAUSES DES PRINCIPALES ERREURS

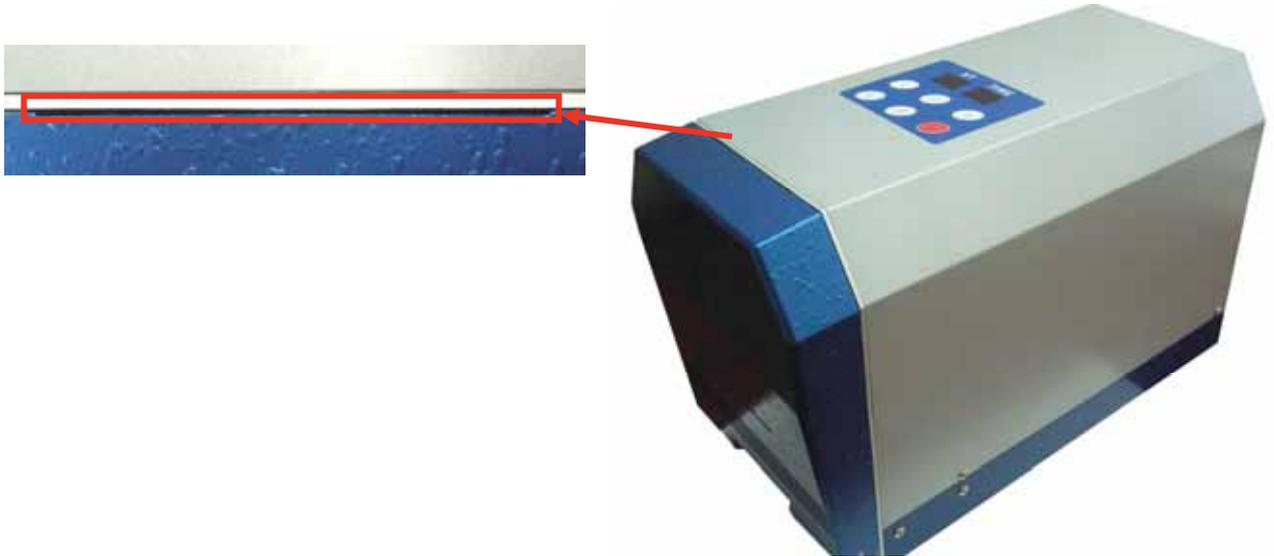
Explication des gestes à suivre

A	Contactez votre distributeur pour une inspection.
B	Après vérification de que l'erreur persiste et que ce n'est pas dû à des problèmes de Pads, polish, eau ou de la solution pour l'eau, contactez votre distributeur.
C	Eteignez la machine quelques instants, rallumez la et vérifiez son état. Au cas où le problème persiste, contactez votre distributeur.
D	Normalement il s'agit d'un Pad excessivement utilisé ou mal centré sur le support ou oublié. Mettre un pad neuf, et si le problème persiste, contactez votre distributeur.

6.4 Comment résoudre un problème d'ouverture de la porte.

Si la porte ne s'ouvre pas de façon automatique, vous pouvez l'ouvrir de façon manuelle.

1.- Observez la rainure de sécurité (photo ci-dessous).



2.- Eteignez la machine et débranchez-la de la prise électrique.

3.- Insérez quelques centimètres d'une carte de plastique dur à la droite de la rainure et faites-la glisser vers la gauche : le système se débloque et la porte s'ouvre.



PRÉCAUTION

NE JAMAIS ouvrir la porte quand la machine fonctionne, vous pouvez endommager l'équipement et le disque.

7. Tableau des alertes.

LED ST	LED TIME	Alerte	Action
AL	01	Changez le Pad 1 (Noir)	Appuyez sur une des touche MODE pour effacer le message d'alerte, remplacez ou remplissez le consommable correspondant et mettez à zéro le compteur du consommable selon les indications du paragraphe [5.5.6 Compteurs de consommation].
	02	Changez le Pad 2 (Jaune)	
	03	Changez le Pad 3 (Vert)	
	04	Changez le Pad 4 (Rouge)	
	05	Vérifiez la quantité de polish dans le flacon.	
	11	La porte est détectée ouverte	Fermez la porte et appuyez sur une des touches MODE (1 a 5)
	12	L'absence d'un ou plusieurs supports de pads est détectée.	Mettez correctement les supports de pad, fermez la porte et appuyez sur une des touches de MODE. En appuyant sur la touche STOP, le processus se terminera.

8. Maintenance quotidienne.

8.1 Nettoyage quotidien.

Il est recommandé de s'habituer à effectuer un nettoyage simple et rapide tous les jours afin de garantir un fonctionnement correct et une durée de vie plus longue à votre machine.



PRÉCAUTION

Une fois la porte ouverte, **DEBRANCHEZ** la machine.

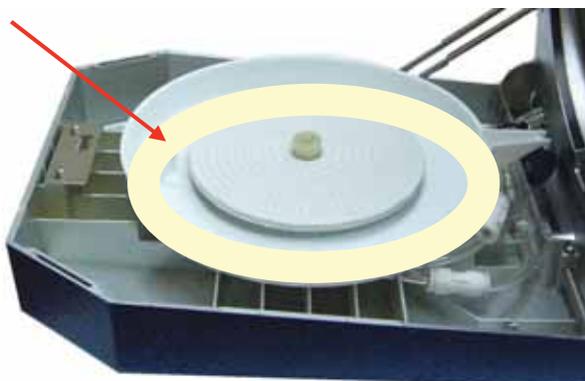
NE PAS utiliser les produits suivants: Dissolvants, Benzène, cire ou un des produits de nettoyage agressif ou correcteur de PH. Utiliser **SEULEMENT** un détergent synthétique à PH Neutre dilué dans de l'eau.

1. Ecran LED et ses touches.

Utilisez **SEULEMENT** un chiffon SEC et PROPRE

2. Parties de l'Unité Central et couvercle anti-éclaboussures (Splash Cover)

Utilisez un tissu propre avec de l'eau propre et un peu de détergent. Séchez avec un tissu propre qui ne laisse pas de résidus.



3. **Bord extérieur de la Tour.** Utilisez un tissu humide pour frotter délicatement les résidus et retirer les restes solides de saleté en faisant attention.

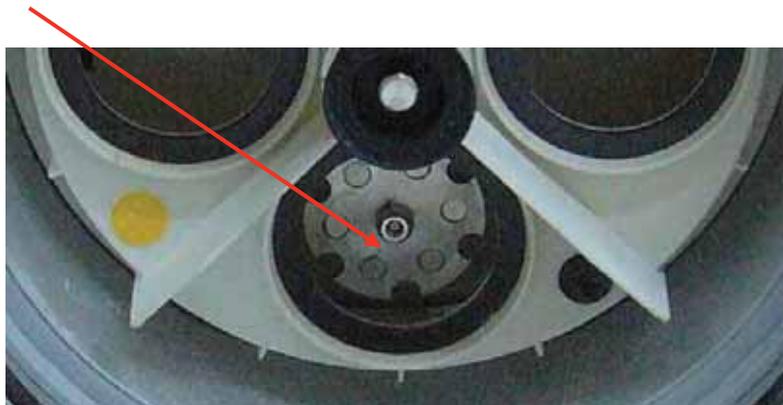


4. **Supports de PADS.** Utilisez un tissu sec pour les parties en plastique et métalliques et éliminer les résidus solides. Evitez de mouiller le VELCRO.

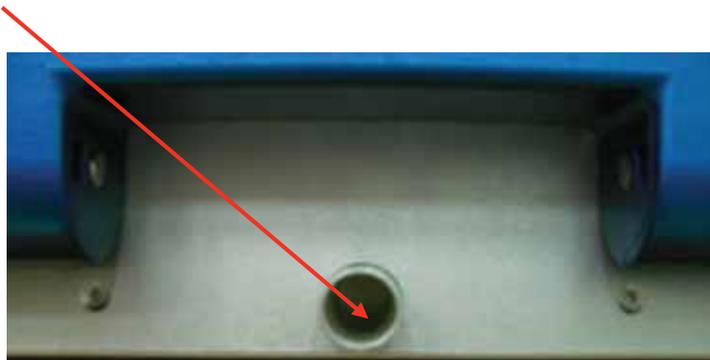
Si les parties métalliques s'oxydent, appliquer une petite quantité de lubrifiant avec un chiffon doux et éliminer les restes d'oxyde.



5. **Pièce aimantée pour le support.** Utilisez un tissu sec pour les parties en plastique et métalliques et éliminer les résidus solides. Si les parties métalliques s'oxydent, appliquer une petite quantité de lubrifiant avec un chiffon doux et éliminer les restes d'oxyde



6. **Sortie d'eau de la machine.** Retirez le tube de drainage et nettoyez l'intérieur du conduit. Quitter les éléments qui pourraient boucher ce conduit. .



8.2 Inspection journalière.

1. Etat du VELCRO des supports de pads.

Vérifiez que le VELCRO n'est pas détérioré ou décollé.



Remplacez le VELCRO quand vous observez son mauvais état ou qu'il commence à se décoller. Décollez le, retirez les restes d'adhésif avec de l'alcool et collez le nouveau.



2. Joint principal de l'axe du plateau giratoire (CENTER SEAL).

Vérifiez que le caoutchouc n'est pas en mauvais état, craquelé, fissuré ou qu'il tombe facilement. Si ce caoutchouc ne se présente pas en bon état, la finition de la réparation des disques sera de mauvaise qualité, et vous pouvez entendre des bruits étranges durant le processus. Nous conseillons de changer cette pièce. Contactez votre distributeur.



9. Contactez votre distributeur.

Si votre machine présente un problème technique que vous ne pouvez pas résoudre, débranchez-la et contactez votre distributeur. Notez les informations suivantes:

Modèle de votre machine et date d'achat

Numéro de Série.

Ces informations sont situées sur l'étiquette technique collée à l'arrière de la machine.

Une description détaillée du problème :

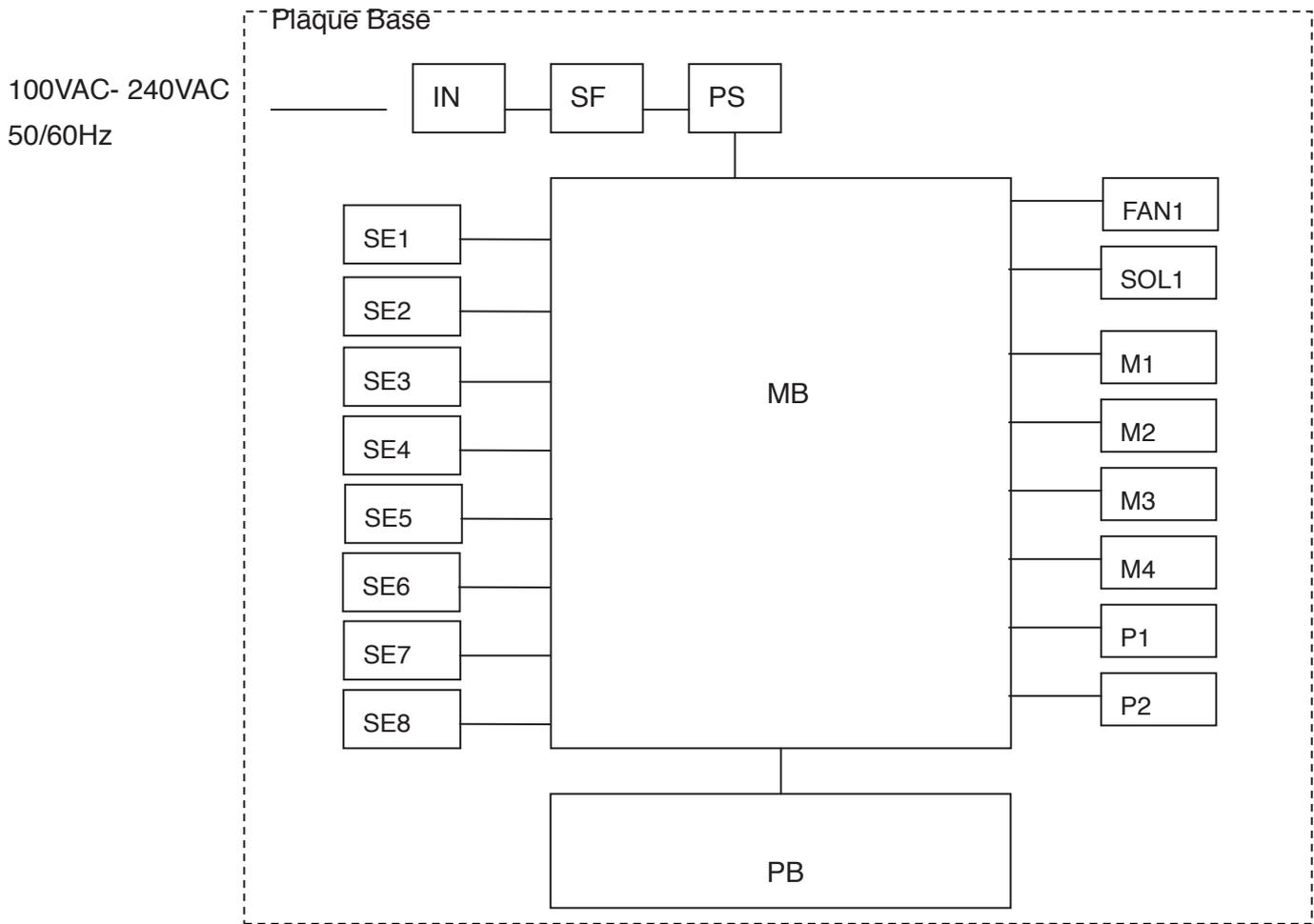
Fréquence de l'erreur: Essayez de vous rappeler si cette erreur a commencé après une période prolongée de travail ou un changement d'un consommable (Pads, eau, solution, etc.)

10. Spécifications.

Equipement de Réparation de Disques Optiques série EDR.

Modèle	Eco Clever
CPU	Microprocesseur 16bit RISC
Ecran des opérations	Ecran LED y de membrana.
Température idéale de travail	De 5 a 35 degrés C.
Humidité dans l'ambiance de travail permise	Inférieur à 90%
Source d'alimentation	De 100VAC a 240VAC(50/60Hz), 150W
Dimensions en mm. (Lx l x H)	224 x 305 x 440(500) (Support de flacon à polish inclus)
Poids	environ 13 Kg.

11. Diagramme électrique.



Symbole	Part Name	Symbole	Part Name
IN	AC Inlet	SE1	Sanding motor Sensor
SF	Switch + Fuse	SE2	Front door Sensor
PS	Power supply	SE3	Turret position Sensor
MB	Main board	SE4	Turret origin Sensor
PB	Panel board	SE5	Sanding lift origin Sensor
		SE6	Platen motor Sensor
		SE7	Spare (No use)
M1	Sanding motor	SE8	Pad holder detect Sensor
M2	Platen motor		
M3	Lift motor	FAN1	FAN
M4	Turret motor	SOL1	Door Lock Solenoid
P1	Water pump		
P2	Compound pump		

12. Pièces de rechanges et Consommables.

12.1. Pièces de rechange.

Ce sont les pièces qui ne sont pas livrées avec la machine mais leurs usages fréquents et leurs usures vous amèneront à les changer fréquemment. Ce remplacement est simple et peut être effectué par l'utilisateur.

En particulier, un mauvais état du Center Seal; du caoutchouc situé sur le Plateau, des supports de Pads ou des Velcros, les tubes d'alimentation de l'eau de réparation; tout ceux-ci ont une incidence énorme sur la qualité de réparation de vos disques. Le coût de ces pièces n'est pas excessif, et nous vous recommandons de ne pas hésiter à les changer.



12.2 Consommables.



PRÉCAUTION

Vérifiez régulièrement votre stock en consommables et prévoyez une semaine de délai de livraison pour une commande. N'utilisez JAMAIS les pads au delà de leur durée et n'utilisez JAMAIS moins de solution que la dose indiquée !!!

Consultez votre Distributeur pour les tarifs et lots de consommables (Kits) disponibles.

13.- Garantie.

Consultez les conditions spécifiques de Garantie offertes par votre Distributeur.

Avec de sensibles variations en fonction des normes de chaque pays, ou lieu de distribution, la garantie inclue comme minimum :

- Un an de garantie, pièces et main d'œuvre sur les pièces et composants de l'équipement. Transport EXCLU.
- Les consommables et pièces de rechanges sont exclus.

ANNEXE 1

Attention spéciale sur la qualité de l'eau utilisée pour le processus de réparation des Disques :

La dureté de l'eau employée pour la réparation est un des facteurs très important en tenir en compte. Une eau trop dure produira:

- Une mauvaise finition de la réparation sur vos disques.
- Une durée anormalement courte des Pads.

Le niveau de dureté de l'eau est basiquement déterminée par deux éléments ; le Calcium (Ca) et le Magnésium (Mg).

La dureté maximum admissible pour une bonne réparation est de **130 mgrs./Litre** des 2 éléments.

Nous vous recommandons, sauf si vous êtes sûrs que votre service d'eau accompli ces normes et qu'il n'y a pas de grandes variations, d'utiliser de l'Eau **Minérale** avec ses indications.



PRÉCAUTION

Niveau maximum de dureté de l'eau.

LA SOMME DE CALCIUM ET MAGNESIUM DOIT ÊTRE INFÉRIEURE A : 130 mlgrs/litre.

Somme (Ca+Mg) < 130 mgrs. / litre

Vous trouverez la concentration de ces éléments dans l'analyse chimique sur l'étiquette de la bouteille d'eau.

Nous recommandons aussi, qu'une fois avoir choisi votre Eau Minérale, **ne la changez pas**. Ainsi, en cas de problèmes, vous pourrez éliminer la possibilité que celui-ci vienne de l'eau utilisée.

Eau Démonéralisée ou Distillée. Ce **N'EST PAS** NECESSAIRE. La formule de notre solution ECOSenior /Eco Clever corrige le niveau de dureté de l'eau si celui-ci n'excède pas le niveau maximum mentionné.

Manuel d'Instructions pour :

Eco Clever, série EDR

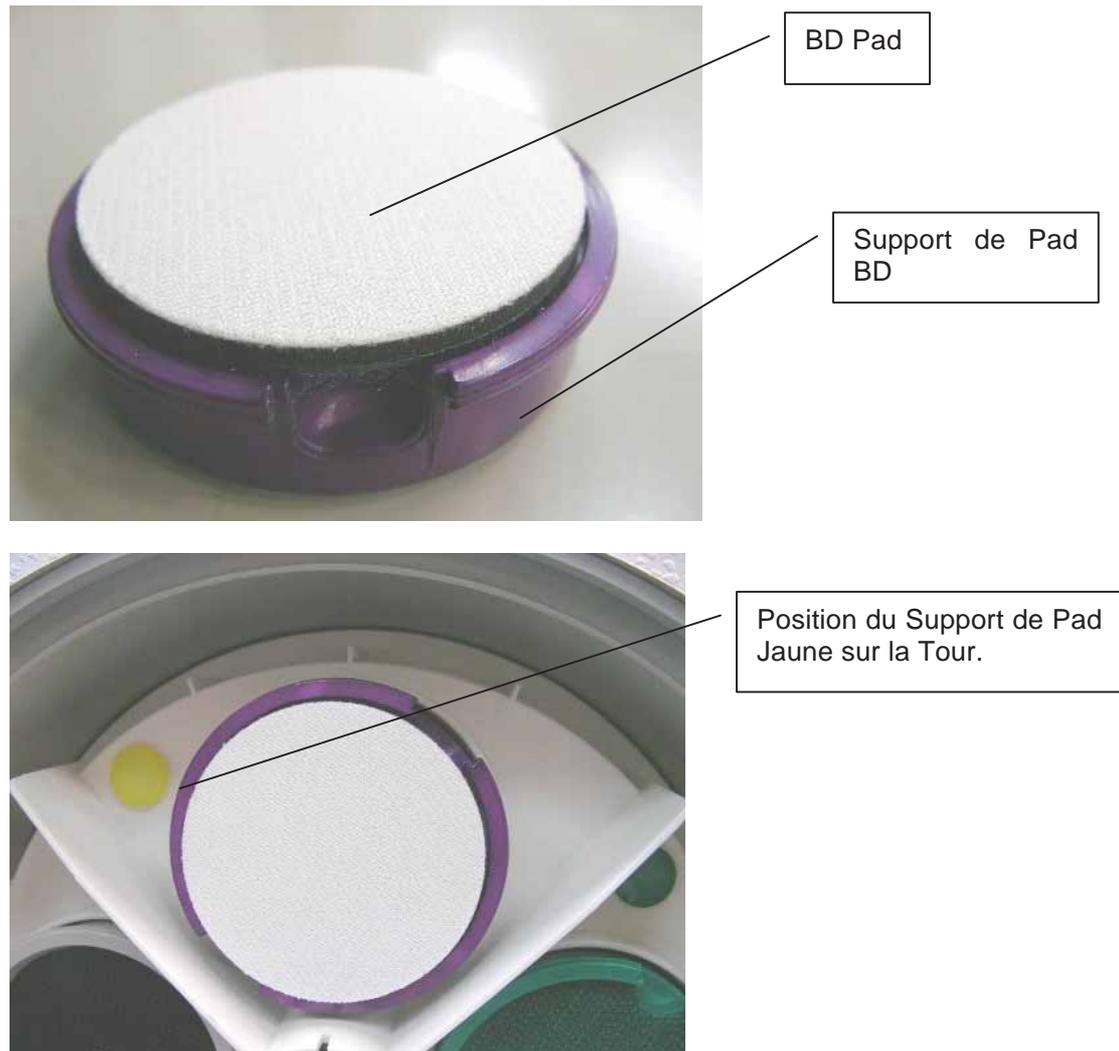
Rev 1.0

Oct, 2007

ANNEXE

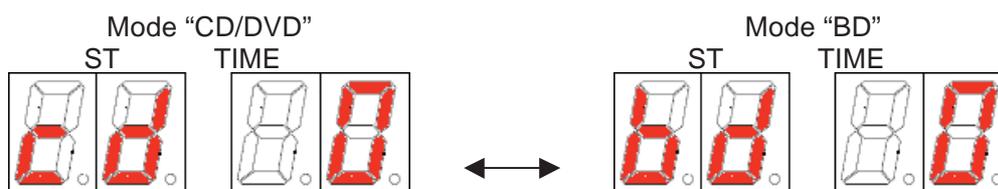
Utilisation du Programme Eco Clever BD Software

Pour pouvoir réparer les disques Blu-Ray, vous devez installer le support de Pad BD (violet) là où se place habituellement le Pad Jaune sur la tour comme indiquée sur les photos suivantes :



1. Mode CD/BD

Lorsque vous allumez la machine, le mode de réparation qui s'affiche est celui des CD ou DVD (ST : **cd** – TIME : 0). Pour changer ce mode à celui du BluRay, vous devez appuyer sur le bouton STOP en continu avec la porte de la machine ouverte, jusqu'à ce qu'apparaisse à l'écran ST, les lettres **bd**.



2. Processus de Réparation

Au moment où vous vous apprêtez à réparer un disque BluRay, assurez-vous que la machine est en mode "bd", et que le Support de Pad BD (violet) soit installé sur la Tour à l'endroit du Support de Pad Jaune.

<Relation entre le bouton ST et le processus de réparation >

Bouton ST	Mode de Réparation	
	Mode "CD/DVD"	Mode "BD"
1	NETTOYAGE/LUSTRAGE (Pad Noir)	Niveau 1 (Pad Noir)
2	TRÈS LEGER (Jaune → Noir)	Niveau 2 (Violet → Noir)
3	LEGER (Vert → Jaune → Noir)	Niveau 3 (Violet → Violet → Noir)
4	MOYEN (Rouge → Vert → Jaune → Noir)	Niveau 4 (Violet → Violet → Violet → Noir)
5	FORT (Rouge → Rouge → Vert → Jaune → Noir)	

3. Messages d'alerte pour changer les Pads

L'alerte "AL 10" correspond au changement du BD Pad.

Alertes des changements

ST LED	TIME LED	Gestes à suivre	Note
"AL" Alerte	01	Changer Pad Noir	
	02	Changer Pad Jaune	
	03	Changer Pad Vert	
	04	Changer Pad Rouge	
	05	Remplir le flacon de polish	
	06	Changer/Remplir eau	
	10	Cambiar BD Pad (Violet)	

4. Compteurs de consommation

Les écrans LED vous avertiront du besoin de changer les consommables de réparation, une fois arrivée à leurs utilisations maximum, à travers d'un message d'ALERTE.

(CONSULTEZ LA PAGE 22 ET 23 DU MANUEL)

<Relation entre le bouton ST et le compteur d'usage des Pads sur les écrans >

Bouton ST	Le nombre d'utilisation de Pad apparaît sur la droite de l'écran LED ST	
	Mode "CD/DVD"	Mode "BD"
1	Pad Noir (1.)	
2	Pad Jaune (2.)	Pad Violet (0.)
3	Pad Vert (3.)	
4	Pad Rouge (4.)	
5	Polish (C)	

Durée de vie du Pad BD Violet:

- 150 disques BluRay au niveau 2
- 75 disques BluRay au niveau 3
- 50 disques BluRay au niveau 4
